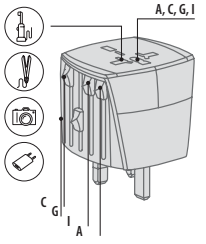
1.3 | 01.08.2025

SKROSS®
ADAPT TO THE WORLD

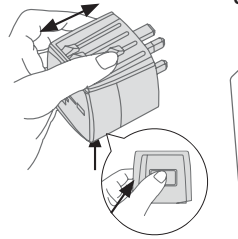
MUV Micro | 1.102500-E | 7640326820369

Manufactured by:
WorldConnect AG
Viscosestrasse 46, 9443 Widnau, Switzerland
info@skross.com
Represented in the EU by:
Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com

1. MUV Micro

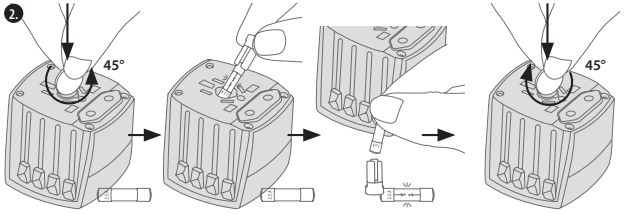


1. MUV Micro



skross.com/countrylist/2pole

2.



bit.ly/2YZvASF

FR

RACCOLTA CARTA
PAP 22

WEEE https://www.skross.com/en/about-skross/help-center/weee-directive

ENGLISH

1. World adapter MUV Micro, 2-pole
max. 2.5 A, 100V/250W – 250V/625 W
2. Fuse replacement
Slow blow microfuse (glass or ceramic): T 2.5 A, 250 V AC, 5 x 20 mm
Plug types: A USA/Japan, **C** Euro, **G** UK (2-pole), **I** Australia/China (2-pole)
Safety instructions
- Keep the adapter out of the reach of children.
- The adapter is only intended for short-term use. Disconnect from the mains/device after use.
- Never use the adapter if the casing is damaged.
- Never expose the adapter to liquids or moisture.
- The adapter is not suitable for use in enclosed spaces (IP20).
- The adapter is not a voltage converter. The input voltage for the device to be connected must match the voltage of the local mains power supply.
- The fuse will blow if the adapter is used with higher-powered devices than specified (W = A x V).
- When replacing the fuse (not possible for all adapters), always use an appropriate fuse.
- The adapter cannot be used to charge electric vehicles.
- The adapter must only be used to connect a single device (not including USB connections).
- The adapter must not be used with multiplug sockets or other adapter plugs.
- Improper use of the adapter will invalidate the manufacturer's warranty.
- Retain a copy of this document and the manual.

Warranty & limitation of liability
This product has been developed in line with international safety standards. The user must exercise due care and attention when using the product. The warranty expires 24 months after the date of purchase and is limited exclusively to the replacement of a defective product. Aside from its commitment to replace a defective product within the warranty period, WorldConnect AG accepts no liability, under any circumstances, for direct, indirect or consequential damages resulting from (i) a defective product; (ii) force majeure events; (iii) any improper use of the product that deviates from its intended use (iv) any use of the product that contravenes the instructions contained in the manual. Liability is also excluded for any lost profits, operational downtimes, data loss or any other losses and/or damages incurred during the proper or improper use of the product. Subject to change. ©2025 WorldConnect AG. All rights reserved.

ČEŠTINA

1. Světový cestovní adaptér MUV Micro, 2pólový
max. 2.5 A; 100V / 250W – 250V / 625W
2. Výměna pojistky
Pomalá jemná pojistka (skleněná nebo keramická): T 2.5 A – 250V AC, 5 x 20 mm
Standardy zástrček: A USA/Japonsko, **C** Euro, **G** UK (2pólová), **I** Austrálie/Čína (2pólová)
Bezpečnostní pokyny
- Udržujte mimo dosah dětí.
- Určeno k dočasnému použití. Po použití odpojte od napájecí sítě / přístroje.
- Nepoužívejte s poškozeným pouzdrem.
- Zamezte kontaktu s kapalinami nebo vlhkostí.
- Vhodné pouze pro použití v interiéru (IP20).
- Adaptér není měnič napětí: Vstupní napětí připojeného přístroje se musí shodovat s napětím místní elektrické sítě.
- Při použití adaptéru s přístroji s vyšším než specifikovaným příkonem (W = A x V) se přepálí pojistka.
- Při výměně pojistky (pozor: není možná u všech adaptérů) použijte vhodnou pojistku.
- Nesmí se používat k nabíjení vozidel s elektrickým pohonem.
- K jednomu adaptéru smí být připojen jen jeden přístroj (s výjimkou přípojek USB).
- Nepoužívejte ve spojení s vícenásobnými zásuvkami nebo propojovacími zástrčkami.
- Při neodborném použití zaniká záruka výrobce.
- Tento dokument a návod k použití je nutné uschovat.

Záruka a omezení odpovědnosti
Tento výrobek byl vyvinut tak, aby splňoval mezinárodní požadavky na bezpečnost. Uživatel musí s výrobkem zacházet s nutnou obezřetností a opatrností. Záruka zaniká po 24 měsících od data zakoupení a omezuje se výhradně na výměnu vadného výrobku. S výjimkou výměny vadného výrobku během záruční doby společnost WorldConnect AG za žádných okolností neručí za přímé, nepřímé a/nebo následné škody, které byly zapříčiněny (i) vadným výrobkem, (ii) vyšší mocí, (iii) zneužitím výrobku mimo rámec jeho určení, (iv) použitím v rozporu s návodem k použití. Je vyloučeno jakékoliv ručení za ušlý zisk, prostoje, ztrátu dat a také za jiné ztráty a/nebo škody vzniklé v důsledku řádného používání nebo zneužití výrobku. Vyhrazujeme si právo na provádění změn. ©2025 WorldConnect AG. Všechna práva vyhrazena.

DANSK

1. Verdensrejseadapter MUV Micro, 2-polet
maks. 2,5 A; 100 V / 250 W – 250 V / 625 W
2. Udskiftning af sikring
Forsinket mikrosikring (glas eller keramik): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Stikstandarder: A USA/Japan, **C** Euro, **G** UK (2-polet), **I** Australien/Kina (2-polet)
Sikkerhedsanvisninger
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Beregnet til midlertidig anvendelse. Kobles fra lysnettet/enheden efter brug.
- Må ikke anvendes med beskadiget kabinet.
- Må ikke komme i kontakt med væsker eller fugt.
- Kun egnet til anvendelse i lukkede rum (IP20).
- Adapteren er ikke en spændingstransformer: Indgangsspændingen for den enhed, der skal tilsluttes, skal stemme overens med det lokale lysnets spænding.
- Ved anvendelse af adapteren sammen med enheder med en højere effekt end specificeret (W = A x V) springer sikringen.
- Ved udskiftning af sikringen (bemærk: ikke muligt for alle adaptere) skal der anvendes en egnet sikring.
- Må ikke bruges til at oplade elektriske køretøjer.
- Pro-adapteren må tilsluttes én og kun én enhed (med undtagelse af USB-stik).
- Må ikke anvendes sammen med multistikdåser eller adapterstik.
- Ved forkert anvendelse bortfalder producentgarantien.
- Dette dokument og brugervejledningen skal opbevares.

Garanti og ansvarsbegrænsning
Dette produkt er udviklet til at leve op til de internationale sikkerhedskrav. Brugeren skal behandle produktet med den nødvendige omtanke og omhu. Materialegarantien udløber efter 24 måneder fra købsdatoen og er begrænset til erstatning af det defekte produkt. Ud over erstatningen af et defekt produkt inden for garantiperioden hæfter WorldConnect AG under ingen omstændigheder for direkte skader, indirekte skader og/eller følgeskader, der forårsages af enten (i) et defekt produkt; (ii) force majeure-hændelser; (iii) misbrug af produktet ud over anvendelsesformålet; (iv) anvendelse i strid med anvisningerne i brugervejledningen. Enhver hæftelse for tab af fortjeneste, driftsafbrydelse, datatab samt alle andre tab og/eller skader, der opstår ved korrekt drift eller misbrug af produktet, er udelukket. Der tages forbehold for ændringer. ©2025 WorldConnect AG. Alle rettigheder forbeholdes.

DEUTSCH

1. Weltreiseadapter MUV Micro, 2-polig
max. 2.5 A; 100 V / 250 W – 250 V / 625 W
2. Sicherungswechsel
Träge Feinsicherung (Glas oder Keramik): T 2.5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Steckerstandards: A USA/Japan, **C** Euro, **G** UK (2-Pol), **I** Australien/China (2-Pol)
Sicherheitshinweise
- Von Kindern fernhalten.
- Für den temporären Einsatz vorgesehen. Nach Gebrauch vom Stromnetz/Gerät trennen.
- Nicht mit beschädigtem Gehäuse verwenden.
- Nicht mit Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit in Kontakt bringen.
- Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet (IP20).
- Adapter ist kein Spannungswandler: Eingangsspannung des anzuschliessenden Gerätes muss mit der Spannung des lokalen Stromnetzes übereinstimmen.
- Bei Verwendung des Adapters mit Geräten einer höheren Leistung als spezifiziert (W = A x V), brennt die Sicherung durch.
- Beim Sicherungswechsel (Achtung: nicht bei allen Adaptern möglich) die passende Sicherung verwenden.
- Darf nicht verwendet werden, um elektrische Fahrzeuge zu laden.
- Pro Adapter darf genau ein Gerät angeschlossen werden (USB Anschlüsse ausgenommen).
- Nicht zusammen mit Mehrfachsteckdosen oder Zwischensteckern verwenden.
- Bei unsachgemässer Verwendung erlischt die Herstellergarantie.
- Dieses Dokument und die Bedienungsanleitung sind aufzubewahren.

Garantie & Haftungsbeschränkung
Dieses Produkt wurde entwickelt, um den internationalen Sicherheitsanforderungen zu genügen. Der Anwender muss das Produkt mit notwendiger Umsicht und Sorgfalt behandeln. Die Sachgewährleistung erlischt nach 24 Monaten ab Kaufdatum und beschränkt sich ausschliesslich auf den Ersatz des defekten Produktes. Abgesehen vom Ersatz eines defekten Produktes innerhalb der Garantiezeit, ist WorldConnect AG unter keinen Umständen haftbar für direkte, indirekte und/oder Folgeschäden, die verursacht werden durch (i) ein fehlerhaftes Produkt; (ii) Ereignisse höherer Gewalt; (iii) Missbrauch des Produkts über den Verwendungszweck hinaus; (iv) Verwendung entgegen der Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Jegliche Haftung für entgangenen Gewinn, Betriebsunterbrechung, Datenverlust sowie alle anderen Verluste und/oder Schäden, die bei ordnungsgemässem Betrieb oder Missbrauch des Produkts entstehen, ist ausgeschlossen. Änderungen vorbehalten. ©2025 WorldConnect AG. Alle Rechte vorbehalten.

EESTI

1. World adapter MUV Micro, 2-konktatiga
maks. 2,5 A, 100 V / 250 W – 250 V / 625 W
2. Kaitsme vahetamine
Aeglaselt sulav mikrokaitse (klaas või keraamika): T 2,5 A, 250 V AC, 5 x 20 mm
Pistikutüübid: A USA/Japan, **C** Euroopa, **G** Ühendkuningriik (2-konktatiga), **I** Australia/Hiina (2-konktatiga)
Ohutusjuhised
- Hoidke adapterit laste eest.
- Adapter on mõeldud ainult lühiajaliseks kasutamiseks.
- Pärast kasutamist eemaldage see vooluvõrgust või seadmest.
- Ärge kasutage adapterit, kui selle korpus on kahjustatud.
- Ärge jätke adapterit vedelike või niiskuse kätte.
- Adapter ei sobi kasutamiseks suletud ruumides (IP20).
- Adapter ei muuda pinget – ühendatava seadme pinge peab vastama kohaliku võrgu pingele.
- Kui adapteril kasutatakse suurema võimsusega seadmetega, võib kaitsme läbi põleda (W = A x V).
- Kaitsme vahetamisel (mitte võimalik kõigil adapteritel) kasutage alati sobivat kaitsmetüüpi.
- Adapteril ei tohi kasutada elektrisõidukite laadimiseks.
- Adapteriga võib ühendada ainult ühe seadme.
- Ärge kasutage adapterit koos mitmepistikute või muude adapteritega.
- Adapteri vale kasutamine tühistab tootjapoolse garantii.
- Säilitage see dokument ja kasutusjuhend.

Garantii ja vastutuse piirang
Toode on välja töötatud vastavalt rahvusvahelistele ohutusstandarditele. Kasutaja peab olema tähelepanelik toote kasutamisel. Garantii kestab 24 kuud alates ostukuupäevast ja kehtib ainult defektse toote asendamiseks. Lisaks sellele, arsenalides WorldConnect AG ei vastuta mingil juhul otseste, kaudsete või sündmustest tulenevate kahjude eest, mis on põhjustatud: defektsest tootest; force majeure olukordadest; toote väärkasutusest; juhendi rikkumisest. Samuti ei vastutata kasumite kaotuse, tööseisakute, andmekao ega muu kahju eest. Muudatustele alluv. © 2025 WorldConnect AG. Kõik õigused kaitstud.

ESPAÑOL

1. Adaptador de viaje universal MUV Micro, 2 polos
máx. 2.5 A; 100 V / 250 W – 250 V / 625 W
2. Cambio de fusible
Fusible de precisión de acción lenta (vidrio o cerámica): T 2.5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Clavijas estandarizadas: A EE. UU./Japón, **C** tipo Euro, **G** GB (2 polos), **I** Australia/China (2 polos)
Indicaciones de seguridad
- Ha de mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Previsto para uso temporal. Después del uso, separar de la red eléctrica o del dispositivo.
- No utilizar si la cubierta presenta daños.
- Evitar cualquier contacto con líquidos y humedad.
- Adecuado solo para el uso en habitaciones cerradas (IP20).
- El adaptador no es un transformador de tensión: la tensión de entrada del dispositivo que se va a conectar debe coincidir con la tensión de la red eléctrica local.
- Si se utiliza el adaptador con dispositivos que tengan una potencia mayor que la especificada (W = A x V), entonces se funde el fusible.
- Utilizar un fusible adecuado si se cambia el fusible (atención: no es posible con todos los adaptadores).
- No se debe utilizar para cargar vehículos eléctricos.
- Por cada adaptador se puede conectar exactamente un dispositivo (con excepción de las conexiones USB).
- No se puede utilizar en combinación con tomas de corriente múltiples ni con enchufes adaptadores.
- La garantía del fabricante se extingue en caso de uso inadecuado.
- Guardar este documento y las instrucciones de uso.

Garantía y limitación de responsabilidad
Este producto ha sido desarrollado para cumplir los requisitos de seguridad internacionales. El usuario debe tratar el producto con la cautela y el cuidado necesarios. La garantía material se extingue al cabo de 24 meses desde la fecha de compra y queda limitada exclusivamente a la sustitución del producto defectuoso. Aparte de la sustitución de un producto defectuoso dentro del plazo de garantía, WorldConnect AG no es responsable bajo ninguna circunstancia de los daños directos, indirectos y/o derivados de (i) un producto defectuoso, (ii) sucesos de fuerza mayor (iii), uso indebido del producto más allá de su uso previsto, (iv) uso contrario a las indicaciones de las instrucciones de uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por lucro cesante, interrupción de servicio, pérdida de datos, así como todas las demás pérdidas y/o daños que se produzcan durante el servicio correcto o uso indebido del producto. Reservado el derecho de modificaciones. ©2025 WorldConnect AG. Reservados todos los derechos.

FRANÇAIS

1. Adaptateur de voyage MUV Micro, 2 pôles
max. 2,5 A ; 100 V/250 W – 250 V/625 W
2. Remplacement du fusible
Fusible à retardement pour faible intensité (verre ou céramique) :
T 2,5 A – 250 V CA, 5 x 20 mm
Standards de connecteurs : A États-Unis/Japon, **C** Euro, **G** Royaume-Uni (2 pôles), **I** Australie/Chine (2 pôles)
Consignes de sécurité
- Tenir hors de portée des enfants.
- Conçu pour une utilisation temporaire. Débrancher de la source d'alimentation/de l'appareil après utilisation.
- Ne pas utiliser avec un boîtier endommagé.
- Ne pas mettre en contact avec des liquides ou de l'humidité.
- Convient uniquement pour une utilisation dans des espaces clos (IP20).
- L'adaptateur n'est pas un transformateur de tension : la tension d'entrée de l'appareil à raccorder doit correspondre à la tension du réseau électrique local.
- En cas d'utilisation de l'adaptateur avec des appareils ayant une puissance supérieure à la valeur spécifiée (W = A x V), le fusible fond.
- Lors du remplacement du fusible (attention, ceci n'est pas possible avec tous les adaptateurs), utiliser le fusible approprié.
- Ne peut pas être utilisé pour charger les véhicules électriques.
- Un seul appareil doit être connecté à l'adaptateur (à l'exclusion des ports USB).
- Ne pas utiliser avec des prises multiples ou des prises adaptateurs.
- Toute utilisation non conforme entraîne l'annulation de la garantie du fabricant.
- Conserver ce document et le manuel d'utilisation.

Garantie et limitation de responsabilité
Ce produit a été développé pour répondre aux exigences internationales de sécurité. L'utilisateur doit manipuler le produit avec le soin et l'attention nécessaires. La garantie matérielle expire au bout de 24 mois à compter de la date d'achat et se limite exclusivement au remplacement du produit défectueux. Excepté pour le remplacement d'un produit défectueux pendant la période de garantie, WorldConnect AG ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects et/ou consécutifs causés par (i) un produit défectueux ; (ii) des cas de force majeure ; (iii) une mauvaise utilisation du produit au-delà de son utilisation prévue ; (iv) une utilisation contraire aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Toute responsabilité pour perte de profit, interruption d'activité, perte de données et tout autre type de pertes et/ou dommages qui surviennent lors d'un fonctionnement correct ou d'une mauvaise utilisation du produit est exclue. Sous réserve de modifications. ©2025 WorldConnect AG. Tous droits réservés.

ÍSLENSKA

1. Alþjóðlegt MUV Micro-ferðamillistykki, tveggja póla
hám. 2,5 A; 100 V / 250 W – 250 V / 625 W
2. Skipt um öryggi
Smávar með mikilli tregðu (gler eða keramik): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Staðlar fyrir kló: A Bandaríkin/Japan, **C** Evrópa, **G** Bretland (tveggja póla), **I** Ástralía/Kína (tveggja póla)
Öryggisleiðbeiningar
- Haldið fjarri börnum.
- Ætlað fyrir tímabundna notkun. Takið úr sambandi við rafmagn/tæki eftir notkun.
- Má ekki nota ef týra byrðið er skemmt.
- Má ekki komast í snertingu við vökva eða raka.
- Hentar aðeins til notkunar í lokuðu rými (IP20).
- Millistykkið er ekki spennubreytir: Inntaksspenna tækisins sem á að tengja við millistykkið verður að samræmast spennu rafveitukerfis á viðkomandi stað.
- Ef millistykkið er notað með tækjum með meira afli en tilgreint er (W = A x V) springur öryggið.
- Við skipti á öryggi (athugið: ekki hægt á öllum millistykkjum) skal nota öryggi við hæfi.
- Má ekki nota til að hlaða rafknúin ökutæki.
- Aðeins má tengja eitt tæki við hvert millistykki (USB-tengi eru undanskilin).
- Notið ekki með fjöltengjum eða millitengjum.
- Ábyrgð framleiðanda fellur úr gildi ef millistykkið er notað með röngum hætti.
- Geymið þetta skjal og notkunarleiðbeiningarnar.

Ábyrgð og takmörkun ábyrgðar
Þessi vara er hönnuð til að uppfylla alþjóðlegar öryggiskröfur. Notandi skal meðhöndla vöruna með fullnægjandi aðgát og varfærni. Ábyrgðin fellur úr gildi 24 mánuðum eftir kaupdag og nær eingöngu yfir skipti á gallaðri vöru fyrir nýja. Að undanskildum skiptum á gallaðri vöru innan ábyrgðartímans, ber WorldConnect AG ekki undir neinum kringumstæðum ábyrgð á beinu eða óbeinu tjóni og/eða tjóni sem rekja má til (i) gallaðrar vöru; (ii) óviðráðanlegra atvika; (iii) misnotkunar vörunnar eða notkunar sem fellur utan fyrirhugaðrar notkunar; (iv) notkunar sem samræmist ekki leiðbeiningum í notkunarleiðbeiningunum. Sérhver ábyrgð á hagnaðarmissi, truflun á rekstri, gagnamissi, sem og öllu öðru tapi og/eða tjóni, sem upp kemur við rétta notkun eða misnotkun vörunnar, er útilokuð. Breytingar áskildar. ©2025 WorldConnect AG. Öll réttindi áskilin.

ITALIANO

1. Adattatore da viaggio universale MUV Micro, 2 pin
max. 2,5 A; 100 V / 250 W - 250 V / 625 W
2. Sostituzione del fusibile
Fusibile inerte per correnti deboli (vetro o ceramica): T 2,5 A - 250 V AC, 5 x 20 mm
Standard delle spine: A USA/Giappone, **C** Europa, **G** Regno Unito (2 pin), **I** Australia/Cina (2 pin)
Avvertenze di sicurezza
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Progettato per un uso temporaneo. Scollegare dalla rete elettrica/dal dispositivo dopo l'uso.
- Non utilizzare con involucro danneggiato.
- Non portare a contatto con liquidi o umidità.
- Adatto solo per l'uso in ambienti chiusi (IP20).
- L'adattatore non è un convertitore di tensione: la tensione di ingresso dell'apparecchio da collegare deve coincidere con la tensione della rete elettrica locale.
- Se l'adattatore viene utilizzato con apparecchi che presentano una potenza superiore a quanto specificato (W = A x V), il fusibile si brucia.
- Per la sostituzione del fusibile (attenzione: non è possibile con tutti gli adattatori), utilizzare il fusibile appropriato.
- Non può essere utilizzato per ricaricare veicoli elettrici.
- A ogni adattatore può essere collegato un solo dispositivo (porte USB escluse).
- Non utilizzare insieme a prese multiple o spine intermedie.
- In caso di uso non conforme, viene escluso il diritto alle prestazioni di garanzia da parte del produttore.
- Il presente documento e il manuale d'uso devono essere conservati.

Garanzia e limitazione di responsabilità
Questo prodotto è stato sviluppato per soddisfare i requisiti di sicurezza internazionali. L'utente è tenuto a maneggiare il prodotto con la dovuta cura e attenzione. La garanzia per vizi della cosa ha una durata di 24 mesi dalla data di acquisto ed è limitata esclusivamente alla sostituzione del prodotto difettoso. Ad eccezione della sostituzione di un prodotto difettoso entro il periodo di garanzia, WorldConnect AG non può essere riconosciuta in alcun caso responsabile per eventuali danni diretti, indiretti e/o conseguenti causati da (i) un prodotto difettoso; (ii) cause di forza maggiore; (iii) uso improprio del prodotto al di fuori dell'ambito previsto; (iv) uso con mancato rispetto delle istruzioni del manuale d'uso. È esclusa qualsiasi responsabilità per perdita di profitto, interruzione dell'attività, perdita di dati e altre perdite e/o danni causati dal normale funzionamento o dall'uso improprio del prodotto. Con riserva di modifiche. ©2025 WorldConnect AG. Tutti i diritti riservati.

LATVIEŠU

1. World adapter MUV Micro, 2-polu
maks. 2,5 A, 100 V / 250W – 250V / 625W
2. Drošinātāja nomaiņa
Lēnas darbības mikrodrošinātājs (stikla vai keramikas): T 2,5 A, 250 V AC, 5 x 20 mm
Sprauduņu tipi: A ASV/Japāna, **C** Eiropa, **G** Lielbritānija (2-polu), **I** Austrālija/Ķīna (2-polu)
Drošības instrukcijas
- Turiet adapteri bērniem nepieejamā vietā.
- Adapteris ir paredzēts tikai īslaicīgai lietošanai.
- Pēc lietošanas atvienojiet no tīkla vai ierīces.
- Nelietojiet adapteri, ja korpuss ir bojāts.
- Ierīci neeksponējiet šķidrumiem vai mitrumam.
- Adapteris nav paredzēts lietošanai slēgtās telpās (IP20).
- Adapteris neveic sprieguma maiņu – ierīces ieejas spriegumam jāatbilst tīkla spriegumam.
- Ja adapteri izmanto ar pārāk jaudīgu ierīci, izdeg drošinātājs (W = A x V).
- Drošinātāja nomaiņā (ne visos modeļos iespējams), izmantojiet tikai atbilstošu drošinātāju.
- Adapteri nedrīkst izmantot elektrotransportlīdzekļu uzlādei.
- Pieslēdziet tikai vienu ierīci.
- Nelietojiet kopā ar daudzkontaktu pagarinātājiem vai citiem adapteriem.
- Nepareiza lietošana anulē garantiju.
- Saglabājiet šo dokumentu un lietošanas instrukciju.

Garantija un atbildības ierobežojums
Produkts izstrādāts atbilstoši starptautiskajiem drošības standartiem. Lietotājam jābūt uzmanīgam produkta lietošanā. Garantija derīga 24 mēnešus pēc iegādes datuma un attiecas tikai uz defektu nomaiņu. Papildus WorldConnect AG neuzņemas atbildību par: bojātu produktu; neparedzētiem apstākļiem (force majeure), nepareizu lietošanu; instrukciju pārkāpumiem. Nav atbildības par peļņas zaudējumu, dīkstāvi, datu zudumiem vai citiem zaudējumiem. Tiesības uz izmaiņām paturētas. © 2025 WorldConnect AG. Visas tiesības aizsargātas.

LIETUVIŲ

1. World adapter MUV Micro, 2 kontaktų
maks. 2,5 A, 100 V / 250W – 250V / 625W
2. Saugiklio keitimas
Lėtai veikiantis mikrosaugiklis (stiklinis arba keraminis): T 2,5 A, 250 V AC, 5 x 20 mm
Kištukų tipai: A JAV/Japonija, **C** Europa, **G** JK (2 kontaktų), **I** Australija/Kinija (2 kontaktų)
Saugos instrukcijos
- Laikykite adapterį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Naudokite tik trumpam laikui.
- Po naudojimo atjunkite nuo tinklo ar įrenginio.
- Nenaudokite, jei korpusas pažeistas.
- Neleiskite, kad adapteris būtų veikiamas skysčių ar drėgmės.
- Naudojimas uždaroje aplinkoje draudžiamas (IP20).
- Adapteris nekeičia įtampos – pritjungto prietaiso įtampa turi atitikti tinklo įvęį.
- Saugiklis sudegs, jei naudojama su per galingais prietaisais (W = A x V).
- Keičiant saugiklį (kai tai įmanoma), naudokite tik atitinkamą.
- Negalima naudoti elektromobilių įkrovimui.
- Galima prijungti tik vieną prietaisą.
- Nenaudokite su šakotuvais arba kitais adapteriais.
- Netinkamas naudojimas atšaukia garantiją.
- Išsaugokite šį dokumentą ir naudojimo instrukciją.

Garantija ir atsakomybės ribojimas
Produktas sukurtas pagal tarptautinius standartus. Naudotojas turi būti atsargus. Garantija galioja 24 mėnesius nuo pirkimo ir taikoma tik defektų šalinimui. WorldConnect AG neatsako už: gaminio defektą; force majeure atvejus; netinkamą naudojimą; instrukcijų nesilaikymą. Neatsako už pelno praradimą, veiklos sutrikimus, duomenų praradimą ar kitus nuostolius. Gali būti keičiama. © 2025 WorldConnect AG. Visos teisės saugomos.

MAGYAR

1. MUV Micro kétpólusú utazóadapter
max. 2,5 A; 100 V / 250 W – 250 V / 625 W
2. Biztosítéksere
Lomha csöves biztosíték (üveg vagy kerámia): T 2,5 A – 250 V AC, 5×20 mm
Csatlakozószabványok: A USA/Japán, **C** Európa, **G** Egyesült Királyság (kétpólusú), **I** Ausztrália/Kína (kétpólusú)
Biztonsági utasítások
- Gyermekek elől tartsa távol.
- Időszakos használatra tervezve. Használat után válassza le az eszközről/hálózatról.
- Ha sérült a burkolata, ne használja.
- Az adapter folyadékkal, nedvességgel ne érintkezzen.
- Csak zárt térben történő használatra alkalmas (IP20).
- Az adapter nem feszültségátalakító: a csatlakoztatni kívánt eszköz bemeneti feszültségének összhangban kell lennie a helyi hálózati feszültséggel.
- A specifikációban szereplőnél nagyobb teljesítményű (W = A x V) eszközzel történő használat esetén a biztosíték kiolvad.
- Biztosítéksere esetén (figyelem: nem minden adapterben lehetséges) használjon megfelelő biztosítékot.
- Elektromos járművek töltéséhez nem szabad használni.
- Adapterenként csak pontosan egy eszköz csatlakoztatható (az USB-csatlakozásokat kivéve).
- Ne használja elektromos elosztókkal és köztes dugaljakkal együtt.
- Szakszerűtlen használat esetén a gyártói garancia megszűnik.
- Kérjük, őrizze meg ezt a dokumentumot és a használati útmutatót.

Garancia és a felelősség korlátozása
Ezt a terméket úgy fejlesztettük, hogy megfeleljen a nemzetközi biztonsági követelményeknek. A terméket a szükséges körültekintéssel és gondossággal kell kezelni. A kellékszavatosság a vásárlás napjától számított 24 hónap elteltével megszűnik és kizárólag a hibás termékek cseréjére korlátozódik. Eltekintve a hibás termék garanciális időszakon belüli cseréjétől, a WorldConnect AG semmilyen körülmények között nem felelős a közvetlen, közvetett és/vagy következményes károkért, amelyek (i) hibás termék használatából, (ii) vis maior esetből, (iii) a termék nem rendeltetésszerű használatából (iv) vagy a használati útmutatóban leírtakkal ellentétes használatból erednek. Bármilyen elmaradt hasznonal, üzemszünettel, adatvesztéssel kapcsolatos felelősség, valamint minden egyéb, a termék szabályszerű üzemeltetés vagy nem rendeltetésszerű használata során keletkező veszteséggel és/vagy kárral összefüggő felelősség kizárt. A változtatás jogát fenntartjuk. ©2025 WorldConnect AG. Minden jog fenntartva.

NEDERLANDS

1. Wereldstekker MUV Micro, 2-pins
max. 2,5 A; 100V / 250W - 250V / 625W
2. Zekering vervangen
Trage zekering (glas of keramiek): T 2,5 A - 250 V AC, 5 x 20 mm
Stekkerstandaarden: A USA/Japan, **C** Euro, **G** VK (2-pins), **I** Australië/China (2-pins)
Veiligheidsinstructies
- Uit de buurt van kinderen houden.

- Ontworpen voor tijdelijk gebruik Na gebruik van het elektriciteitsnet/apparaat loskoppelen.
- Niet gebruiken bij een beschadigde behuizing.
- Niet in contact brengen met vloeistoffen of vocht.
- Alleen geschikt voor gebruik in gesloten ruimtes (IP20).
- Adapter is geen spanningsomvormer: De ingangsspanning van het aan te sluiten apparaat moet overeenkomen met de spanning van het lokale elektriciteitsnet.
- Bij het gebruik van de adapter met apparaten met een hoger vermogen dan gespecificeerd (W = A x V), zal de zekering doorbranden.
- Bij het vervangen van de zekering (let op: niet bij alle adapters mogelijk) moet de juiste zekering worden gebruikt.
- Mag niet gebruikt worden om elektrische voertuigen op te laden.
- Er kan één apparaat per adapter worden aangesloten (exclusief USB-poorten).
- Niet gebruiken in combinatie met stekkerdozen of tussenstekkers.
- De fabrieksgarantie vervalt bij oneigenlijk gebruik.
- Dit document en de gebruiksaanwijzing moeten worden bewaard.

Garantie en beperking van aansprakelijkheid

Dit product is ontwikkeld om te voldoen aan internationale veiligheidseisen. De gebruiker moet voorzichtig en zorgvuldig met het product omgaan. De garantie op materiaal vervalt na 24 maanden vanaf de datum van aankoop en beperkt zich tot de vervanging van het defecte product. Behalve de vervanging van een defect product binnen de garantieperiode, is WorldConnect AG in geen geval aansprakelijk voor directe, indirecte en/of gevolgschade veroorzaakt door (i) een defect product; (ii) overmacht; (iii) misbruik van het product buiten het beoogde gebruik; (iv) gebruik in strijd met de aanwijzingen in de gebruikershandleiding. Elke aansprakelijkheid voor winsterving, bedrijfsonderbreking, verlies van gegevens en alle andere verliezen en/of schades die bij beoogd gebruik of misbruik van het product ontstaan, is uitgesloten. Wijzigingen voorbehouden. ©2025 WorldConnect AG. Alle rechten voorbehouden.

NORSK

1. Reiseadapter MUV Micro, 2-polet
maks. 2,5 A; 100V / 250W – 250V / 625 W
2. Skifte av sikring
Treg finsikring (glass eller keramikk): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Støpselstandarder: **A** USA/Japan, **C** Euro, **G** UK (2-polet), **I** Australia/Kina (2-polet)
Sikkerhetsregler
- Hold på avstand fra barn.
- Beregnet på forbigående bruk. Koble fra strømnettet /apparatet etter bruk.
- Bruk ikke med skadet hus.
- Unngå kontakt med væske eller fuktighet.
- Bare egnet til bruk i lukkede rom (IP20).
- Adapteren er ikke en spenningsomformer: Inngangsspenningen til apparatet som kobles til, må stemme overens med spenningen på det lokale strømnettet.
- Ved bruk av adapteren med apparater med høyere ytelse enn spesifisert (W = A x V) brytes sikringen.
- Ved skifte av sikring (OBS! Ikke mulig på alle adaptere) må riktig sikring settes i.
- Må ikke brukes til å lade elektriske kjøretøy.
- Pro adapter må být sane kobles til ett apparat (unntatt USB-tilkoblinger).
- Bruk ikke sammen med multistikk eller padder.
- Ved feil bruk går produsentens garanti tapt.
- Dette dokumentet og bruksanvisningen skal oppbevares.

Garanti og ansvarsfraskrivelse

Dette produktet er utviklet i samsvar med internasjonale sikkerhetskrav. Brukeren må behandle produktet forsiktig og med forsiktighet. Garantien utløper etter 24 måneder fra kjøpsdato, og begrenser seg utelukkende til erstatning av defekt produkt. Med unntak av erstatning av et defekt produkt er WorldConnect AG ikke ansvarlig for direkte, indirekte og/eller følgeskader som forårsakes av (i) et mangelfullt produkt; (ii) hendelser under force majeure; (iii) misbruk av produktet utover tiltenkt bruk; (iv) bruk som strider mot anvisningene i bruksanvisningen. Ethvert ansvar for tap av fortjeneste, driftsavbrudd, datatap samt andre tap og/eller skader som oppstår i strid med tiltenkt bruk eller misbruk av produktet, er utelukket. Med forbehold om endringer. ©2025 WorldConnect AG. Med enerett.

POLSKI

1. Adapter podróżny MUV Micro, 2-bieg
maks. 2,5 A; 100V / 250W – 250V / 625 W
2. Wymiana bezpieczników
Bezpiecznik czuły, zwłoczny (szklany lub ceramiczny): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Standardy wtyczek: **A** USA/Japonia, **C** Europa, **G** UK (2-bieg.), **I** Australia/Chiny (2-bieg)
Wskazówki bezpieczeństwa
- Przechowywać z dala od dzieci.
- Do tymczasowego użytku. Po użyciu odłączyć od sieci elektrycznej/urządzenia.
- Nie stosować z uszkodzoną obudową.
- Unikać kontaktu z cieczami lub wilgocią.
- Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych (IP20).
- Adapter nie jest konwerterem napięcia: Napięcie wejściowe przyłączanego urządzenia musi być zgodne z napięciem w lokalnej sieci zasilającej.
- W przypadku użytkowania adaptera z urządzeniami o większej mocy niż podano w specyfikacji (W = A x V) nastąpi przepalenie bezpiecznika.
- W razie wymiany bezpieczników (uwaga: nie dotyczy wszystkich adapterów) użyć odpowiedniego bezpiecznika.
- Nie wolno stosować do ładowania pojazdów elektrycznych.
- Do każdego adaptera można podłączyć tylko jedno urządzenie (za wyjątkiem przyłączy USB).
- Nie stosować razem z przedłużaczami wielogniazdowymi lub przejściówkami.
- W przypadku nieprawidłowego stosowania następuje wygaśnięcie gwarancji producenta.
- Niniejszy dokument oraz instrukcję obsługi należy zachować.

Gwarancja i ograniczenie odpowiedzialności

Niniejszy produkt opracowano w celu zapewnienia zgodności z międzynarodowymi wymogami bezpieczeństwa. Użytkownik musi obchodzić się z produktem zachowując konieczną ostrożność i staranność. Gwarancja na produkt wygasa po upływie 24 miesięcy od daty zakupu i ogranicza się wyłącznie do wymiany wadliwego produktu. Za wyjątkiem wymiany wadliwego produktu w okresie objętym gwarancją firma WorldConnect AG w żadnym wypadku nie odpowiada za szkody bezpośrednie, pośrednie i/lub następcze będące konsekwencją (i) wadliwości produktu; (ii) działania siły wyższej; (iii) niewłaściwego użytkowania produktu w sposób wykraczający poza jego przeznaczenie; (iv) użytkowania niezgodnego z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Wyklucza się wszelką odpowiedzialność z tytułu utraconych zysków, przestojów w produkcji, utraty danych oraz wszelkich innych strat i/lub szkód powstałych przy prawidłowej eksploatacji lub niewłaściwym użytkowaniu produktu. Zmiany zastrzeżone. © 2025 WorldConnect AG. Wszelkie prawa zastrzeżone.

PORTUGUÊS

1. Adaptador mundial MUV Micro, 2 pinos
máx. 2,5 A; 100V / 250W – 250V / 625 W
2. Substituição de fusíveis
Microfusível lento (vidro ou cerâmica): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Tomadas padrão: **A** EUA/Japão, **C** Euro, **G** Reino Unido (2 pinos), **I** Austrália/China (2 pinos)
Recomendações de segurança
- Manter fora do alcance de crianças
- Previsto para uma utilização temporária. Após a utilização, desligar da rede elétrica/dispositivo
- Não utilizar se a carcaça estiver danificada
- Não permitir contacto com líquidos ou humidade
- Não adequado para a utilização em espaços fechados (IP20)
- O adaptador não é um transformador de tensão: a tensão de entrada do dispositivo deve corresponder à tensão da rede elétrica local
- A utilização do adaptador com dispositivos cuja potência seja superior à especificada (W = A x V) leva a que o fusível se queime
- Ao substituir os fusíveis (atenção: não é possível em todos os adaptadores), utilizar o fusível adequado.
- Não utilizar para carregar veículos elétricos
- Deve apenas ser ligado um dispositivo por adaptador (exceto ligações USB)
- Não utilizar em conjunto com blocos de tomadas ou fichas adaptadoras.
- A garantia do fabricante é anulada em caso de utilização indevida
- Conservar o presente documento e o manual de instruções

Garantia e limitação da responsabilidade

Este produto foi desenvolvido para cumprir as normas internacionais de segurança. O utilizador deve manusear o produto com especial cuidado e precaução. A garantia material é anulada após 24 meses a partir da data de aquisição, e está limitada apenas à substituição do produto defeituoso. À parte da substituição de um produto defeituoso dentro do prazo da garantia, a WorldConnect AG não é, sob nenhuma circunstância, responsável por danos diretos, indiretos e/ou consequenciais, causados por (i) um produto defeituoso; (ii) eventos de força maior; (iii) uso indevido do produto para além da utilização prevista; (iv) utilização não conforme o manual de instruções. Exclui-se toda a responsabilidade por lucros cessantes, uma interrupção operacional, perda de dados, bem como todas as outras perdas e/ou danos resultantes do funcionamento correto ou uso indevido do produto. Reservado o direito a alterações. ©2025 WorldConnect AG. Todos os direitos reservados.

ROMÂNĂ

1. Adaptor pentru călătorii MUV Micro, 2 poli
max. 2,5 A; 100V / 250W – 250V / 625 W
2. Schimbarea siguranței
Siguranță pentru curent slab, cu acțiune întârziată (sticlă sau ceramică): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Standarde ștecher: **A** SUA/Japonia, **C** Euro, **G** UK (2 poli), **I** Australia/China (2 poli)
Indicații de siguranță
- Nu țineți la îndemâna copiilor.
- Prevăzut pentru utilizare temporară. După utilizare, deconectați de la rețeaua de curent/de la aparat.
- Nu utilizați cu o carcasă deteriorată.
- Nu aduceți în contact cu lichide sau cu umezeală.
- Adecvat doar pentru utilizare în spații închise (IP20).
- Adaptorul nu este transformator de tensiune: Tensiunea de intrare a aparatului care se va conecta trebuie să coincidă cu tensiunea rețelei locale de curent.
- În cazul utilizării adaptorului cu aparate cu o putere mai mare decât cea specificată (W = A x V), se va arde siguranța.
- La schimbarea siguranței (atenție: nu este posibilă la toate adaptoarele), utilizați siguranța potrivită.
- Utilizarea pentru încărcarea autovehiculelor electrice este interzisă.
- Per adaptor se poate conecta numai un aparat (cu excepția conexiunilor USB).
- Nu utilizați în combinație cu prize multiple sau ștechere intermediare.
- În caz de utilizare necorespunzătoare, garanția producătorului se anulează.
- Păstrarea acestui document și a instrucțiunilor de utilizare este obligatorie.

Garanție & limitarea răspunderii

Acest produs a fost conceput așa încât să respecte standardele de siguranță internaționale. Utilizatorul are obligația de a utilizа produsul cu prudență și grijă necesare. Garanția materială se stinge la 24 de luni de la data cumpărării și se limitează exclusiv la înlocuirea produsului defect. Cu excepția înlocuirii unui produs defect în perioada de garanție, WorldConnect AG nu răspunde în nicio circumstanță pentru daune directe, indirect și/sau consecutive, cauzate de (i) un produs defect; (ii) evenimente de forță majoră; (iii) utilizarea abuzivă a produsului, cu nerespectarea scopului de utilizare; (iv) utilizarea cu nerespectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare. Este exclusă orice garanție pentru pierderea profitului, întreruperea funcționării, pierderea de date, precum și alte pierderi și/sau defecțiuni, care intervin în cazul utilizării necorespunzătoare sau abuzive a produsului. Ne rezervăm dreptul de a face modificări. ©2025 WorldConnect AG. Toate drepturile rezervate.

SLOVENČINA

1. Medzinárodný cestovný adaptér MUV Micro, 2-pólový
max. 2,5 A; 100V / 250W – 250V / 625 W
2. Výmena poistiek
Pomalá jemná poistka (sklo alebo keramika): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Štandardy konektorov: **A** USA/Japonsko, **C** Euro, **G** UK (2-pól.), **I** Austrália/Čína (2-pól.)
Bezpečnostné upozornenia
- Udržiavajte mimo dosahu detí.
- Určené na dočasné použitie. Po použití odpojte od elektrickej siete/zariadenia.
- Nepoužívajte s poškodeným krytom.
- Zabráňte kontaktu s kvapalinou alebo vlhkosťou.
- Nevhodné na používanie v zatvorených priestoroch (IP20).
- Adaptér nie je meniť napätia: Vstupné napätie pripájaného zariadenia sa musí zhodovať s napätím lokálnej elektrickej siete.
- Pri používaní adaptéra so zariadeniami vyššieho výkonu, ako je špecifikovaný (W = A x V), poistka prehorí.
- Pri výmene poistky (pozor: nie je to možné pri všetkých adaptéroch) použite vhodnú poistku.
- Nesmie sa použiť na nabíjanie elektrických vozidiel.
- Na každý adaptér sa smie pripojiť presne jedno zariadenie (s výnimkou USB prípojok).
- Nepoužívajte spoločne s viacnásobnými zásuvkami alebo prepojovacími konektormi.
- Pri neodbornom používaní zaniká záruka výrobcu.
- Uschovajte tento dokument a návod na použitie.

Záruka a obmedzenie ručenia

Tento produkt bol vyvinutý takým spôsobom, aby zodpovedal medzinárodným bezpečnostným požiadavkám. Používateľ musí produkt používať s potrebnou opatrnosťou a starostlivosťou. Predmetná záruka zaniká po 24 mesiacoch od dátumu zakúpenia a obmedzuje sa výlučne na náhradu poškodeného produktu. Odhliadnuc od náhrady za poškodený produkt počas záručnej doby neručí spoločnosť WorldConnect AG za žiadnych okolností za priame, nepriame a/alebo následné škody, ktoré sú spôsobené (i) chybným produktom; (ii) udalosťami vyššej moci; (iii) zneužitím produktu nad rámec účelu jeho použitia; (iv) používaním v rozpore s pokynmi v návode na použitie. Akákoľvek záruka za ušlý zisk, prevádzkové prestoje, stratu údajov, ako aj všetky ostatné straty a/alebo škody, ktoré vzniknú pri riadnej prevádzke alebo zneužití produktu, je vylúčená.
Právo na zmeny vyhradené. ©2025 WorldConnect AG. Všetky práva vyhradené.

SUOMI

1. Matkasovitin MUV Micro, 2-napainen
enintään 2,5 A; 100 V / 250 W – 250 V / 625 W
2. Sulakkeen vaihto
Hidas hienosulake (lasi tai keraaminen): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Pistokestandardit: **A** USA/Japani, **C** Euro, **G** Iso-Britannia (2-napainen), **I** Australia/Kiina (2-napainen)
Varotoimet
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Suunniteltu tilapäiseen käyttöön. Kytke irti sähköverkosta/laitteesta käytön jälkeen.
- Älä käytä, jos kotelo on vaurioitunut.
- Laite ei saa olla kosketuksissa nesteiden tai kosteuden kanssa.
- Tarkoitettu käyttettäväksi vain sisätiloissa (IP20).
- Sovitin ei ole jännitemuuntaja: Liitetyn laitteen tulojännitteen on vastattava paikallisen sähköverkon jännitettä.
- Kun sovitinta käytetään sellaisten laitteiden kanssa, joiden teho on määritettyä korkeampi (W = A x V), sulake palaa.
- Kun vaihdat sulaketta (huomaa: ei mahdollista kaikissa sovittimissa), käytä sopivaa sulaketta.
- Ei saa käyttää sähköajoneuvojen lataamiseen.
- Yhteen sovittimeen saa liittää vain yhden laitteen (lukuun ottamatta USB-liitäntöjä).
- Älä käytä monioksisten pistorasioiden tai välipistokkeiden kanssa.
- Epäasianmukainen käyttö aiheuttaa valmistajan takuun raukeamisen.
- Säilytä tämä asiakirja ja käyttöohje.

Takuu & vastuunrajoitus

Tämä tuote on suunniteltu täyttämään kansainväliset turvallisuusvaatimukset. Käyttäjän on noudatettava riittävää varovaisuutta ja huolellisuutta tuotetta käsiteltäessä. Materiaalitakuu raukeaa 24 kuukauden kuluttua ostopäivästä ja se rajoittuu ainoastaan viallisen tuotteen korvaamiseen. Lukuun ottamatta viallisen tuotteen korvaamista takuuajan kuluessa, WorldConnect AG ei ole missään tapauksessa vastuussa suorista, epäsuorista ja/tai välillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat (i) virheellisestä tuotteesta, (ii) ylivoimaisesta esteestä, (iii) tuotteen väärinkäytöstä käyttötarkoituksensa nähden, (iv) käyttöohjeessa annettujen ohjeiden vastaisesta käytöstä. Kaikenlainen vastuu menetetyistä ansioista, liiketoiminnan keskeytyksestä, tietojen menetyksestä ja mistään muista menetyksistä ja/tai vahingoista, jotka johtuvat tuotteen asianmukaisesta käytöstä tai sen väärinkäytöstä, on poissuljettu. Oikeudet muutoksiin pidätetään.
©2025 WorldConnect AG. Kaikki oikeuden pidätetään.

SVENSKA

1. Världsreseadaptor MUV Micro, 2-polig
Max 2,5 A, 100V/250W – 250V/625W
2. Byte av säkring
Trög finsäkring (glas eller keramik): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Stickkontaktsstandarder: **A** USA/Japan, **C** Euro, **G** Storbritannien (2-polig), **I** Australien/Kina (2-polig)
Säkerhetsanvisningar
- Håll den borta från barn.
- Den är avsedd endast för temporär användning. Dra ut den ur eluttaget respektive apparaten efter användningen.
- Använd den inte, om höljet är skadat.
- Den får inte komma i kontakt med vätska eller fukt.
- Den är avsedd att användas endast i slutna rum (IP20).
- Adaptern är ingen spänningsomvandlare. Ingångsspänningen för den apparat som ska anslutas måste stämma överens med spänningen i det lokala elnätet.
- Säkringen går, om adaptern används till enheter med en högre effekt än specifikationen (W = A x V) anger.
- Sätt i rätt sorts säkring vid byte av säkring (observera: går inte på alla adaptrar).
- Den får inte användas för laddning av elektriska fordon.
- Endast en apparat får anslutas per adapter (gäller inte för USB-anslutningar).
- Använd den inte tillsammans med eluttagsförlängare eller mellanstickkontakter.
- Tillverkargarantin upphör att gälla, om adaptern används på ett felaktigt sätt.
- Spara det här dokumentet och bruksanvisningen.

Garanti och ansvarsbegränsning

Den här produkten har tagits fram för att uppfylla de internationella säkerhetskraven. Användaren måste behandla produkten med försiktighet och omsorg. Den lagstadgade garantin, som begränsas till ersättning av en defekt produkt, upphör att gälla 24 månader efter köpdatumet. Bortsett från ersättning av en defekt produkt inom garantitiden, är WorldConnect AG under inga omständigheter ansvarig för direkta eller indirekta skador eller följdskador som förorsakas av (i) en defekt produkt, (ii) force majeure, (iii) missbruk av produkten utanför den avsedda användningen eller (iv) användning tvärs emot anvisningarna i den här bruksanvisningen. Allt ansvar för förlorad vinst, driftavbrott, dataförlust, liksom alla andra typer av förluster och/eller skador som kan uppstå vid korrekt användning eller missbruk av produkten, är uteslutet. Rätten till ändringar förbehålls. ©2025 WorldConnect AG. Alla rätttigheter förbehålls.

TÜRKÇE

1. Dünya seyahat adaptörü MUV Micro, 2 kutuplu
maks. 2,5 A; 100V / 250W – 250V / 625 W
2. Sigorta değişimi
Gecikmeli hassas sigorta (cam veya seramik): T 2,5 A – 250 V AC, 5 x 20 mm
Soket standartları: **A** ABD / Japonya, **C** Euro, **G** UK (2 kutuplu), **I** Avustralya / Çin (2 kutuplu)
Güvenlik talimatları
- Çocuklardan uzak tutun.
- Sadece geçici kullanım için uygundur. Kullanımdan sonra şebekeden / cihazdan ayırın.
- Hasarlı mahfazayla kullanmayın.
- Sıvı veya nemle temas ettirmeyin.
- Sadece kapalı alanlarda kullanım için uygundur (IP20).
- Adaptör bir gerilim dönüştürücü değildir. Bağlanacak cihazın giriş gerilimi, yerel şebeke bağlantısının gerilimine uygun olmalıdır.
- Adaptör belirlenen güçten (W = A x V) daha yüksek bir güce sahip cihazlarla kullanılırsa, sigorta yanar.
- Sigorta değişiminde (Dikkat: tüm adaptörlerde mümkün değildir) uygun sigortayı kullanın.
- Elektrikli araçları şarj etmek için kullanılamaz.
- Her adaptör için tam bir cihaz bağlanabilir (USB bağlantıları hariç).
- Çoklu prizler veya ara soketlerle birlikte kullanmayın.
- Uygun olmayan kullanım durumunda üretici garantisi iptal olur.
- Bu doküman ve kullanım kılavuzu muhafaza edilmelidir.

Garanti ve sorumluluk sınırlaması

Bu ürün, uluslararası güvenlik taleplerini karşılamak üzere geliştirilmiştir. Kullanıcı ürünü gerekli özenle ve titizlikle kullanmalıdır. Ürün garantisi, satın alma tarihinden 24 ay sonra sona erer ve sadece arızalı ürünün yerine yedek ürün sağlanmasını kapsar. WorldConnect AG, arızalı ürün yerine yedek sağlanması dışında hiçbir koşul altında hasarlı bir ürün sebebiyle (i) doğrudan, dolaylı ve / veya sonrasında gelişen hasarlardan; (ii) kestirilemeyen durumların neden olduğu hasarlardan; (iii) ürünün kullanım amacı dışında kötüye kullanılmasından; (iv) kullanım kılavuzundaki talimatların aksine kullanım sonucu oluşan hasarlardan sorumlu değildir. Maddi kayıp, işletmenin durması, veri kaybı ve ayrıca ürünün düzenli kullanımı veya kötüye kullanımı esnasında oluşan tüm kayıp ve / veya zararlar, sorumluluk kapsamı dışındadır. Değişiklik yapma hakkı saklıdır. ©2025 WorldConnect AG. Her hakkı saklıdır.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Universal αντάπτορας ταξιδιού MUV Micro, 2-πολικός
έως 2,5 A, 100V / 250W – 250V / 625 W
2. Αντικατάσταση ασφάλειας
Ασφάλεια ακρίβειας με χρονοστάχυμη (από γυαλί ή κεραμικό): T2,5A – 250 V AC, 5x20 mm
Πρότυπα βυσμάτων: **A** ΗΠΑ/Ιαπωνία, **C** Ευρώπη, **G** ΗΒ (2-πολικό), **I** Αυστραλία/Κίνα (2-πολικό)
Οδηγίες ασφαλείας
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Προορίζεται για προσωρινή χρήση. Μετά από τη χρήση αποσυνδέστε το από το δίκτυο ρεύματος και από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν το περίβλημα δεν είναι σε άψογη κατάσταση.
- Δεν επιτρέπεται η επαφή με υγρά ή υγρασία.
- Κατάλληλο μόνο για χρήση σε κλειστούς χώρους (IP20).
- Ο αντάπτορας δεν είναι μετατροπέας τάσης: Η τάση εισόδου της συσκευής που πρόκειται να συνδέσετε πρέπει να είναι ίδια με την τάση του τοπικού δικτύου ρεύματος.
- Αν ο αντάπτορας χρησιμοποιηθεί με συσκευές μεγαλύτερης ισχύος από την καθορισμένη (W = A x V), η ασφάλεια καίγεται.
- Σε περίπτωση αντικατάστασης της ασφάλειας (προσοχή: αυτή η δυνατότητα δεν παρέχεται για όλους τους αντάπτορες) χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ασφάλεια.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση για τη φόρτιση ηλεκτρικών οχημάτων.
- Σε κάθε αντάπτορα επιτρέπεται η σύνδεση ακριβώς μίας συσκευής (εξαιρούνται οι συνδέσεις USB).
- Δεν επιτρέπεται η χρήση σε συνδυασμό με πολύμπριζο ή βύσμα-μεταχειρματιστή.
- Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ακυρώνεται η εγγύηση του κατασκευαστή.
- Φυλάξτε αυτό το έγγραφο και τις οδηγίες χρήσης.

Εγγύηση και περιορισμός ευθύνης

Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο κατά συμμόρφωση με τις διεθνείς απαιτήσεις ασφαλείας. Ο χρήστης πρέπει να χρησιμοποιεί το προϊόν με την απαραίτητη σύνεση και προσοχή. Η εγγύηση για πραγματικά ελαττώματα λήγει μετά την παρέλευση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς και περιορίζεται αποκλειστικά και μόνο στην αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος. Με εξαίρεση την αντικατάσταση ενός ελαττωματικού προϊόντος εντός της διάρκειας εγγύησης, η WorldConnect AG δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για άμεσες, έμμεσες ή/και παρεπόμενες ζημιές που προκαλούνται από (i) ελαττωματικό προϊόν, (ii) συμβάντα ανωτέρας βίας, (iii) κατάχρηση του προϊόντος (χρήση διαφορετική από την προβλεπόμενη), (iv) χρήση αντίθετη από την αναφερόμενη στις οδηγίες χρήσης. Αποκλείεται οποιαδήποτε άλλη ευθύνη για απώλεια κέρδους, διακοπή λειτουργίας, απώλεια δεδομένων καθώς και οποιαδήποτε άλλη απώλεια ή/και ζημία που προκύπτει κατά την κανονική χρήση ή κατάχρηση του προϊόντος. Με την επιφύλαξη αλλαγών. ©2025 WorldConnect AG. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

РУССКИЙ

1. Адаптер для путешествий универсальный MUV Micro, 2-полюсный
макс. 2,5 A; 100 В / 250 Вт – 250 В / 625 Вт
2. Замена предохранителя
Инерционный слаботочный предохранитель (стеклянный или керамический): T 2,5 A – 250 В AC, 5 x 20 мм
Стандарты вилок: **A** США/Япония, **C** Европа, **G** Великобритания (2 полюса), **I** Австралия/Китай (2 полюса)
Техника безопасности
- Храните в недоступном для детей месте.
- Предназначено для временного использования. После использования отключите от сети или от устройства.
- При наличии повреждений на корпусе устройство использовать запрещено.
- Не допускайте контакта с жидкостями или влагой.
- Применяйте только в закрытых помещениях (IP20).
- Адаптер не является преобразователем напряжения: допустимое входное напряжение подключаемого устройства должно соответствовать напряжению местной электросети.
- При использовании адаптера с устройствами мощностью выше предусмотренной (Вт = А x В) предохранитель перегорает.
- При замене предохранителя (а она возможна не во всех моделях адаптеров!) убедитесь, что новый предохранитель обладает требуемыми характеристиками.
- Не подходит для зарядки электромобилей.
- Один адаптер может быть соединен только с одним устройством (не относится к разъемам USB).
- Запрещается использовать с адаптером многоместные розетки и штекерные соединители.
- Ненадлежащее использование ведет к отмене обязательств по гарантии.
- Сохраняйте настоящий документ и инструкцию по эксплуатации.

Гарантия и ограничение ответственности

Это изделие разработано в соответствии с международными требованиями безопасности. При работе с ним пользователь должен принимать требуемые меры предосторожности. Гарантия качества изделия действует в течение 24 месяцев с даты покупки и ограничивается исключительно заменой дефектного изделия. За исключением замены дефектного изделия в течение гарантийного срока, компания WorldConnect AG ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за какие-либо прямые, косвенные и/или сопутствующие убытки, вызванные (i) дефектным изделием; (ii) форс-мажорными обстоятельствами; (iii) использованием изделия не по назначению; (iv) использованием в нарушение инструкции по эксплуатации. Исключается любая ответственность за упущенную прибыль, простои в работе, потерю данных и прочие виды ущерба, возникающие вследствие правильного либо ненадлежащего использования устройства. Компания оставляет за собой право на внесение изменений. © WorldConnect AG, 2025. Все права сохранены.

中文

1.全球旅行电源适配器 MUV Micro，两头
最大电流2.5 A; 100V / 250W – 250V / 625W
2.更换保险丝
惰性细保险丝（玻璃或陶瓷）：T 2.5 A – 250V AC, 5 x 20 mm
插头标准：**A** 美标/日本，**C** 欧标，**G** 英标（两头），**I** 澳大利亚/国标（两头）
安全须知
- 远离儿童放置
- 用于临时使用。停止使用时断开电源/设备的连接
- 请勿在外壳损坏的情况下使用
- 请勿接触液体或湿气
- 仅适用于室内的空间 (IP20)
- 适配器不是变压器：待连接设备的输入电压必须与当地电网电压一致
- 适配器与超标的高功率设备配套使用时 (W=A x V)，保险丝会烧断
- 更换保险丝时（注意：并非所有适配器都支持该更换操作）使用适当的保险丝
- 禁止将其用于为电动车辆充电
- 一个适配器只可连接一台设备（USB 接口除外）
- 请勿与插线板或中间插头一起使用
- 不当使用会导致质保失效
- 请妥善保管本文档与使用说明

质保和责任限制

本产品的研发符合国际安全要求。使用者在移动本产品时必须小心谨慎。质保期自购买之日起 24 个月后到期，仅负责更换有缺陷的产品。除了在质保期内更换有缺陷的产品外，WorldConnect AG 在任何情况下均不对下列情况引起的直接、间接和/或后续损失负责：(i) 有缺陷的产品；(ii) 不可抗力事件；(iii) 滥用产品超出其预期用途；(iv) 使用时违反了使用说明中的指示。对于因产品的正确使用或误用而导致的利润损失、业务中断、数据丢失以及所有其他损失和/或损坏不承担任何责任。保留最终修改权利。©2025 WorldConnect AG。保留所有权利。

日本語

1.ポート付きワールドアダプター MUV Micro, 2ピン
最大2.5 A; 100V / 250W – 250V / 625W
2.ヒューズの交換
タイムラグマイクロヒューズ (ガラスまたはセラミック)：T 2.5 A - 250V AC, 5 x 20 mm
プラグ規格：A 米国/日本、**C** ユーロ、**G** 英国 (2ピン)、**I** オーストラリア/中国 (2ピン)
安全注意
- お子様の手の届かないところに保管してください
- 一時的な使用を目的としています。使用後は主電源/機器から切り離してください
- 破損したハウジングには使用しないでください
- 液体や湿気にさらされないようにしてください
- 室内での使用にのみ適しています (IP20)
- アダプターは電圧コンバーターではありません。接続する機器の入力電圧は、ローカル電源の電圧と一致する必要があります
- 指定よりも高い電力 (W = A x V) の機器でアダプターを使用すると、ヒューズが切れます
- ヒューズを交換するときは、適切なヒューズを使用してください (注：すべてのアダプターで使用できるわけではありません)。
- 電気自動車の充電には使用しないでください
- 1つのアダプターに接続できる機器は1つだけです (USBポートを除く)
- 電源タップまたは中間ソケットと一緒に使用しないでください
- 不適切に使用された場合、メーカーの保証は失効します
- この文書および取扱説明書は大切に保管してください

保証と責任の制限

この製品は、国際的な安全要件を満たすように開発されました。ユーザーは、注意を払って慎重に製品を取り扱わなければなりません。部品保証は、購入日から24か月後に失効し、欠陥製品の交換のみに限定されます。保証期間内の欠陥製品の交換とは別に、WorldConnect AGは、(i) 欠陥製品、(ii) 強い力をくわえたことによる損傷、(iii) 用途を超えた製品の誤用、(iv) 取扱説明書の指示に反した使用に起因する直接的、間接的、および/または二次的損害への一切の責任を負わない。製品の適切な操作または誤用に起因する利益の損失、事業の中断、データの損失、およびその他のすべての損失および/または損害への一切の責任を負わないものとします。記載内容は予告なく変更されることがあります。©2025 WorldConnect AG. 全ての権利は当社に帰属します。

한국어

1. 해외 여행용 어댑터 MUV Micro 2핀 최대 2.5A; 100V / 250W – 250V / 625W
2. 퓨즈 교체
시간 지연 마이크로 퓨즈(유리 또는 세라믹): T 2.5A – AC 250V, 5 x 20mm
커넥터 표준: A 미국/일본, **C** 유로, **G** 영국(2핀), **I** 호주/중국(2핀)
안전 지침
- 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 임시 사용을 목적으로 합니다. 사용 후 주전원/장치에서 분리하십시오.
- 하우징이 손상된 상태로 사용하지 마십시오.
- 용액 또는 습기에 닿지 않게 하십시오.
- 실내 사용에 적합합니다(IP20).
- 어댑터는 전압 변환기가 아닙니다. 연결할 기기의 입력 전압이 지역 전력계통의 전압과 일치해야 합니다.
- 어댑터를 지정된 전력(W = A x V)보다 높은 전력의 기기와 함께 사용하는 경우, 퓨즈가 녹아서 끊어집니다.
- 퓨즈를 교체할 때에(주의: 일부 어댑터의 경우 퓨즈 교체 불가능) 맞는 퓨즈를 사용하십시오.
- 전기차 충전에 사용하면 안 됩니다.
- 어댑터당 정확하게 하나의 기기를 연결할 수 있습니다(USB 포트 제외).
- 멀티 소켓이나 플러그 어댑터와 함께 사용하지 마십시오.
- 부적합하게 사용하는 경우 제조사 품질 보증이 소멸됩니다.
- 이 문서와 사용 설명서를 보관하십시오.

품질 보증 및 손해 배상 제한 사항

이 제품은 국제 안전 요건을 충족하도록 개발되었습니다. 사용자는 적절한 주의를 기울여 조심스럽게 본 제품을 취급해야 합니다. 품질 보증은 구매일로부터 24개월 후에 소멸되며, 제품에 결함이 있는 경우 교체해 드리는 것으로 제한됩니다. 품질 보증 기간 내 결함 제품의 교체 이외에, (i) 오류가 있는 제품; (ii) 불가항력적 사건; (iii) 용도를 벗어난 제품 오용; (iv) 사용 설명서의 지침에 반하게 사용함으로 인해 초래되는 직접적, 간접적 그리고/또는 결과적 손상에 대해서는 어떤 경우든 WorldConnect AG가 책임을 지지 않습니다. 이익 손실, 작동 중단, 데이터 손실 및 제품의 올바른 작동 또는 오용으로 인한 기타 모든 손실 및/또는 손상에 대한 배상 책임이 배제됩니다. 변경이 있을 수 있습니다. ©2025 WorldConnect AG. All rights reserved.

العربية

1. محول السفر العالمي MUV Micro، قطبان
الحد الأقصى 2.5 أمبير؛ 100 فولت / 250 واط – 250 فولت / 625 واط
2. استبدال المنصهر
منصهر ناعم خامل (زجاج أو سيراميك): T 2.5 أمبير – 250 فولت تيار متردد، 5 x 20 مم
معايير القابس: A الولايات المتحدة الأمريكية/اليابان، **C** الاتحاد النقدي الأوروبي، **G** المملكة المتحدة (قطبان)، **I** استراليا/الصين (قطبان)
إرشادات السلامة
- الإبقاء بعيدًا عن متناول الأطفال
- مخصص للاستخدام المؤقت. افصل عن شبكة الكهرباء/الجهاز بعد الاستخدام
- عدم الاستخدام في حالة تضرر الغلاف
- تجنب ملامسة السوائل أو الرطوبة
- مناسب فقط للاستخدام في الأماكن المغلقة (IP20)
- هذا المحول غير مخصص لتحويل الجهد الكهربائي: يجب أن يتوافق الجهد الداخل إلى الجهاز المراد توصيله مع جهد شبكة الكهرباء المحلية
- في حالة استخدام المحول مع أجهزة بمستوى طاقة أعلى من المحدد (واط = أمبير × فولت)، يحترق المنصهر
- عند تغيير المنصهر (تنبيه: غير ممكن مع بعض المحولات)، استخدم منصهرًا مناسبًا
- يجب الإستخدام لشحن السيارات الكهربائية
- يمكن توصيل جهاز واحد فقط بكل مخرج (باستثناء منافذ USB)
- لا يُستخدم بالاقتران مع المقابس المتعددة أو المقابس البينية.
- يؤدي الاستخدام غير السليم إلى إبطال ضمان الشركة المُصنعة
- يجب الاحتفاظ بهذا المستند ودليل التشغيل

الضمان وتحديد المسؤولية

لقد طُور هذا المُنتج؛ لتلبية متطلبات السلامة الدولية. يجب على المستخدم التعامل مع المنتج بالحذر والاهتمام الضروريين. ينتهي الضمان المادي بعد